

Myrten

3

I.

Widmung

Rückert

(Orig. As dur.)

Schumann, Op. 25.

Innig, lebhaft

Singstimme

1.

Pianoforte

mf

♩. * ♩. * ♩. * ♩. * ♩. *

Wonn', o du mein Schmerz, du meine Welt, in der ich

le - be, mein Him - mel du, da - rein ich schwe - be, o du mein

Grab, in das hin - ab ich e - wig meinen Kum - mer gab!

ritard.

♩. *

p

Du bist die Ruh', du bist der

Frie - den, du bist vom Him - mel

2^a

mir be - schie - den. Dass du mich liebst, macht mich mir

wert, dein Blick hat mich vor mir ver - klärt, du hebst mich

ritard.

lie - bend ü - ber mich. mein gu - ter Geist, mein bess' res

ritardando

p

Ich! Du mei.ne See - le, du mein Herz, du mei.ne

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Wonn', o du mein Schmerz, du mei.ne Welt, in der ich

Ped. * Ped. *

le - be, mein Him - mel du, da - rein ich schwe - be, mein gu - ter
steigend und eilend ritardando ritardando

Ped. * Ped. * Ped. *

Geist, mein bess' - res Ich! ritard.

p ritard.

ritardando

ritardando

II.

Freisinn

Goethe

Frisch

2.

Lasst mich nur auf mei-nem Sat-tel
 gel-ten! bleibt in
 eu-ren Hüt-ten, eu-ren Zel-ten! und ich rei-te froh in al-le
 Fer- ne. ü-ber mei-ner Müt-ze nur die Ster-ne.

Edition Peters. 8714

p
Er hat euch die Ge - stir - ne gesetzt als Lei - ter zu Land und See,

da - mit ihr euch da - ran - ergötzt, stets blickend in die Höh' -

Lasst mich nur auf mei - nem Sat - tel gel - ten!

bleibt in eu - ren Hütten, eu - ren Zel - ten! und ich

rei - te froh in al - le Fer - ne, ü - ber mei - ner Mütze nur die Ster - ne.

III. Der Nussbaum

(Orig. G dur.)

Mosen

Allegretto

p Es grü - net ein Nuss - . baum

3. *p* vor dem Haus,

duf - . tig, luf - . tig brei - . . tet er blätt' - rig die Blät - . ter

aus. *p* Viel

lieb - li.che Blü - . ten ste - hen dran;

lin - de Win - de kom - men, sie herz - lich zu um - fah'n.

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note 'lin', followed by a quarter note 'de', a quarter note 'Win', a quarter note 'de', a quarter note 'kom', a quarter note 'men', a quarter note 'sie', a quarter note 'herz', a quarter note 'lich', a quarter note 'zu', a quarter note 'um', and a quarter note 'fah'n'. The piano accompaniment features a flowing sixteenth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand, with some notes beamed together.

Es flü - stern je zwei zu

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a whole rest for the first two measures, followed by a quarter note 'Es', a quarter note 'flü', a quarter note 'stern', a quarter note 'je', a quarter note 'zwei', and a quarter note 'zu'. The piano accompaniment continues with the same flowing pattern, marked with a piano (*p*) dynamic.

zwei ge - paart,

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a whole rest for the first two measures, followed by a quarter note 'zwei', a quarter note 'ge', a quarter note 'paart', and a quarter note comma. The piano accompaniment continues with the same flowing pattern.

nei - gend, beu - gend zier - lich zum Kus - se die Häupt - chen

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a quarter note 'nei', a quarter note 'gend', a quarter note 'beu', a quarter note 'gend', a quarter note 'zier', a quarter note 'lich', a quarter note 'zum', a quarter note 'Kus', a quarter note 'se', a quarter note 'die', a quarter note 'Häupt', and a quarter note 'chen'. The piano accompaniment continues with the same flowing pattern.

zart. ritard. Sie

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a whole rest for the first two measures, followed by a quarter note 'Sie'. The piano accompaniment continues with the same flowing pattern, marked with a piano (*p*) dynamic and a ritardando (*ritard.*) marking.

flüstern von ei - nem Mägd - lein, das däch - te die Näch - te und

Ta - - - - ge lang, wuss - te ach! sel - ber nicht

ritardando

was. Sie flü - stern, sie

p

flü - - - stern, wer

mag ver.stehn so gar lei - se Weis?

ritard.

flü - - stern von Bräut' - - gam und

näch - - stem Jahr, vom näch - - sten Jahr.

p ritard.

ritard.

Das Mägd - lein hor - - chet, es rauscht im

p

Baum; seh - nend, wä - nend sinkt es

pp

lä - - chelnd in Schlaf und Traum.

IV.

Jemand

(Orig. E moll.)

Burns

Innig, auch leidenschaftlich

4.

Mein Herz ist be-trübt — ich sag' es nicht — mein

Herz ist be-trübt um je-mand; ich könn-te wachen die läng-ste Nacht, und

im-mer träumen von je-mand. O Won-ne! von jemand; o Himmel! von jemand;

durch-strei-fen könnt' ich die gan-ze Welt, aus Lie-be zu je-mand. Ihr

Langsamer

p Mäch - te, die ihr der Lie - be hold, o lä - chelt freundlich auf je - mand! be -

ritard.

schir - met ihn, wo Ge - fah - ren drohn; gebt si - cher Ge - lei - te dem je -

ritard.

Lebhaft

mand! O Won - ne! dem je - mand; o Him - mel! dem je - mand! ich

p

wollt' - ich woll - te - was wollt' ich nicht für mei - nen, mei - nen

je - mand!

V. Lieder

aus dem Schenkenbuch im Divan

Goethe

N^o 1.

Munter

5.

Sitz' ich al - lein, wo kann ich bes - ser
sein? mei - nen Wein trink' ich al - lein;
nie - mand setzt mir Schranken, ich hab' so mei - ne eig - nen Ge - dan - ken. —
Sitz' ich al - lein, wo kann ich bes - ser sein?
wo kann ich bes - ser sein, besser sein, bes - ser sein?

ad libitum - ritard.

ritard.

p

dolce

VI.

Lieder

aus dem Schenkenbuch im Divan.

Goethe.

Nº 2.

Rasch

6.

Set - ze mir nicht, du

Detailed description: This system shows the beginning of the piece. The vocal line starts with a whole rest followed by a quarter note G4, then eighth notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

Gro - bi - an, mir den Krug so derb vor die Na - se! Wer mir

Detailed description: The vocal line continues with eighth notes G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, then a quarter note G4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Wein bringt, se - he mich freund - lich an, sonst trübt sich der Eil - fer im

Detailed description: The vocal line consists of eighth notes G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, then a quarter note G4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Gla - se! Du

ritardando

Detailed description: The vocal line has a quarter note G4, a half note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern in the right hand. The piece concludes with a *ritardando* marking and a *p* dynamic.

Etwas langsamer

lieb - li - cher Kna - be, du, komm' her - ein, was stehst du denn da auf der

Schel - le? du sollst mir künf - tig der Schen - ke sein, je - der

Wein ist schmack.haft und hel - le.

VII.

Die Lotosblume

(Orig. F dur.)

Heine

Ziemlich langsam *p*

Die Lo - tos - blu - me äng - stigt

sich vor der Son - ne Pracht, und mit ge - senk - tem

Haup - te er - war - tet sie träu - mend die Nacht. Der

Mond, der ist — ihr Buh - le, er weckt sie mit sei - nem

pp

Licht, und ihm ent.schlei . ert sie freund . lich ihr

from . mes Blu . men . ge . sicht. Sie blüht und glüht und

nach und nach

schneller leuch . tet, und star . ret stumm in die Höh: sie

duf . tet und wei . net und zit . tert vor Lie . be und Lie . bes .

ritard.
p

weh, vor Lie . be und Lie . bes . weh.

ritard.
p
ritard.

VIII.
Talismane
Goethe

19

Feierlich, nicht zu langsam

8.

Got.tes ist der O . ri . ent! Got.tes ist der Oe . ci . dent!

Nord.und südliches Ge . lände ruht im Frieden sei . ner Hände. Er der Ein . zi . ge, Ge.

rech . te, will für je . dermann das Rech . te. Sei von sei . nen hun . dert Namen die . ser

hoch . ge . lo . bet! A . men. Got.tes ist der O . ri . ent! Got.tes ist der Oe . ci . dent!

Mich ver - wir - ren will - das Ir - ren; doch du
 weist mich zu - ent - wir - ren. Wenn ich hand - le, wenn ich dich - te, gib du
 mei - nem Weg die Rich - te! Got - tes ist der O - ri - ent!
 Got - tes ist der Oc - ci - dent! Nord - und süd - li - ches Ge - län - de ruht im
 Frie - den sei - ner Hän - de. A - - men! A - - men!

Edition Peters. 8714

IX.

21

Lied der Suleika

(Orig. A dur.)

Goethe

Ziemlich langsam

9.

p Wie mit in_nigstem Be - ha - gen, Lied, em - pfind' ich dei - nen

p Sinn! Lie - be - voll du scheinst zu sa - gen, dass ich

ritard. ihm zur Sei - te bin, zur Sei - te bin. Dass er e - wig mein ge -

ritard. den - ket, sei - ner Lie - be Se - lig - keit im - mer.

nach und nach schneller

ritard. dar - der Fer - nen schen - ket, die ein Le - ben ihm ge -

ritard.

weiht. *p* Ja, mein Herz, es ist der Spie - gel, Freund, wo -
 rin du dich er - blickt; *sf* die - se Brust, wo dei - ne

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'weiht. Ja, mein Herz, es ist der Spie - gel, Freund, wo -'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include piano (*p*) and sforzando (*sf*).

Sie - gel Kuss auf Kuss, Kuss auf Kuss her - ein - ge -
 drückt. *ritard.* Sü - sses Dich - ten, lau - tre

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics 'Sie - gel Kuss auf Kuss, Kuss auf Kuss her - ein - ge - drückt. Sü - sses Dich - ten, lau - tre'. The piano accompaniment includes a 'ritard.' (ritardando) marking. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

Wahrheit fes - selt mich in Sym - pa - thie! rein ver -

The third system shows the vocal line with the lyrics 'Wahrheit fes - selt mich in Sym - pa - thie! rein ver -'. The piano accompaniment continues with a steady rhythmic accompaniment. The tempo is marked as 'nach und nach schneller' (ritardando).

nach und nach schneller -

The fourth system concludes the page with the vocal line lyrics 'Wahrheit fes - selt mich in Sym - pa - thie! rein ver -'. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The tempo marking 'nach und nach schneller -' is present.

kör - pert Lie - bes - klar - heit, im Ge - wand der Po - e -

sie. *p* Wie mit in - nigstem Be - ha - gen, *f* Lied, em -

fz. * *fz.* * *fz.* *

pfind' ich dei - nen Sinn! Lie - be - voll du scheinst zu

ritard. sa - gen, dass ich ihm zur Sei - te bin, zur Sei - te bin.

ritard.

Die Hochländer-Witwe

(Orig. E moll.)

Burns

Rasch, nach und nach heftig

10.

Ich bin ge - kom - men ins Nie - der - land, o
 weh, o weh, o weh! So aus - ge - plün - dert ha - ben sie mich, dass
 ich vor Hun - ger ver - geh! So war's in mei - nem Hoch - land nicht; o
 weh, o weh, o weh! Ein hoch - be - glückter Weib, als ich, war nicht auf Tal und
 Höh! Denn da - mals hatt' ich zwan - zig Küh; o weh, o weh, o

weh! — die ga - ben Milch und But - ter mir, und wei - de - ten im

Klee. — Und sech - zig Scha - fe hatt' ich dort; o weh, o weh, o weh! — die

wärm - ten mich mit wei - chem Vliess bei Frost und Win - ter - schnee. — Es

konn - te kein' im gan - zen Clan sich grö - ssern Glück - kes freu'n; — denn

Do - nald war der schön - ste Mann, und Do - nald, der war mein! — So blieb's, — so

blieb's, bis Char. lie Stu. art kam, Alt - Schottland zu be. frein;— da muss. te Do. nald

sei. nen Arm ihm und dem Lan. de lei. h'n.— Was sie be. fiel, wer weiss es nicht? dem

Un. recht wich das Recht, und auf Cul. lo. dens blut'. gem Feld er. la. gen Herr und

Knecht.— O! dass ich kam ins Nie. der. land! o weh, o weh, o weh!— nun

gib's kein un. glück. sel. ger Weib vom Hoch. land bis zur See!

XI. Lied der Braut

27

(Orig. G dur.)

Rückert

Nº 1.

Sehr innig *p* nicht schnell

Andantino

11. Mut - ter, Mut - ter! glau - be

Pedal.

nicht, weil ich ihn lieb' all - so sehr, dass nun

Lie-be mir gebriest, dich zu lie - ben, wie vor-her. Mut - ter, Mut-ter!

schneller

ritard.

ritard.

seit ich ihn lie-be, lieb' ich erst dich sehr. Lass mich an mein Herz dich ziehn,

ritard.

und dich küs-sen, wie mich er, wie mich er, wie er!

ritardando

ritard.

p

Mut - ter, Mut - ter! seit ich ihn

lie - be, lieb' ich erst dich ganz, dass du

mir das Sein ver.liehn, das mir ward zu sol - chem Glanz, das mir

ritard. *rit.*

ward zu solchem, sol - chem Glanz.

ritard. *rit.* *p*

Adagio

ritard.

XII.

Lied der Braut

Rückert

Nº 2.

(Orig. G dur.)

Larghetto *p*

Lass mich ihm am Bu.sen hangen, Mut.ter,

12.

Mutter! lass das Bangen. Fra.ge nicht: wie soll sich's wenden? Fra.ge nicht: wie

soll das en.den? Enden? En.den soll sich's nie, wen .den? noch nicht weiss ich,

ritard.

wie! Lass mich ihm am Bu.sen hangen, lass mich!

p ritard.

XIII. Hochländers Abschied

Burns

Frisch

p

Mein
Leb'

13.

Herz ist im Hoch - land, mein Herz ist nicht hier; mein
wohl, mein Hoch - land, mein hei - mi - scher Ort! die

ritar - dan - do

Herz ist im Hoch - land, im Wal - des - Re - vier; dort
Wie - ge der Frei - heit, des Mu - tes ist dort. Wo -

ritar - dan - do

jagt es den Hirsch und ver - fol - get das Reh; mein
hin ich auch wan - dre, wo im - mer ich bin: auf die

Herz ist im Hochland, wo - hin ich auch geh!
Berg, auf die Ber - ge zieht es mich hin

Lebt wohl, ihr Ber - ge, be -

dek - ket mit Schnee! lebt wohl, ihr Tä - ler voll

ritardando
Blu - men und Klee! lebt wohl, - ihr Wäl - der, be - moos - tes Ge -

stein, ihr stür - zen - den Bächlein im far - bi - gen Schein!

Mein Herz ist im

Hochland, mein Herz ist nicht hier; mein Herz ist im

ritard.
Hochland, im Waldes-Revier; dort jagt es den Hirsch und ver-

ritard.

folgt das Reh; mein Herz ist im Hochland, wo hin ich auch

geh!

XIV.

33

Hochländisches Wiegenlied

(Orig. D dur.)

Burns

Leise *p*

1. Schla - fe, sü - sser, klei - ner Do - nald, E - ben - bild des
 2. Schelm, hast Äug - lein schwarz wie Koh - len! wenn du gross bist,
 3. Darfst in Nie - der - land nicht feh - len; dort, mein Büb - chen,

14.

p

Ped.

ritard.

1. gro - ssen Ro - nald! Wer ihm klei - nen Dieb - ge - bar,
 2. stiehl - ein Foh - len; geh' die Eb' - ne ab - und zu,
 3. magst - du steh - len; stiehl dir Geld und stiehl - dir Glück,

ritard.

p

1. weiss der ed - le Clan aufs Haar, weiss der ed - le
 2. brin - ge heim 'ne Car - lisle Kuh, brin - ge heim 'ne
 3. und ins Hoch - land komm zu - rück, und ins Hoch - land

1. Clan aufs Haar.
 2. Car - lisle Kuh!
 3. komm zu - rück!

XV.

Aus den hebräischen Gesängen

Byron

Sehr langsam

15.

p ritard.
Mein Herz ist

ritard.

schwer! Auf! von der Wand die Lau - te, nur sie al.

f

lein mag ich noch hö - ren, ent - lok - ke mit ge - schick - ter Hand ihr

f

ritard.

Tö - ne, die das Herz be - tö - ren!

ritard.

p

p

Kann noch mein Herz ein Hof - fen

näh - ren, es zaubern die - se Tö - ne her, und

birgt mein trock - nes Au - ge Zäh - ren, sie flie - ssen,

und mich brennt's... nicht mehr!

p

First system of the musical score, showing the vocal line and piano accompaniment. The key signature is G major (one sharp).

Second system of the musical score. The piano part includes the instruction *ritard.* and the dynamic marking *p*. The vocal line begins with the word "Nur".

Third system of the musical score. The vocal line contains the lyrics: "tief sei, wild der To - ne Fluss, und von der". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern.

Fourth system of the musical score. The vocal line contains the lyrics: "Freu - de weg ge - keh - ret' Ja, Sänger, dass ich". The piano part includes the instruction *ritard.* and the dynamic marking *sf*.

Fifth system of the musical score. The vocal line contains the lyrics: "wei - nen muss, sonst wird das schwere Herz ver - zeh - ret!". The piano part includes the instruction *ritard.* and the dynamic marking *p*.

p
Denn sieh! vom Kum - mer

wards ge - näh - ret, mit stum - mem Wa - chen trug es

nach und nach schneller -
lang, und jetzt, und jetzt, vom Au - ssersten be - leh - ret,

f
da brech es o - der heif im Sang.

ritard. *p*

XVI. Rätsel

Byron

(Orig. H dur.)

Gut zu declamiren

16. *mf*

Es flü - stert's der Him.mel, es murr't es die Höl.le, nur

schwach kling't's nach in des E - chos Wel.le, und kommt es zur Flut, so

wird es stumm, auf den Höhn, da hörst du sein zwie - fach Ge.summ. Das

Schlachten - ge.wühl lieb't's, flie - het den Frie.den, es ist nicht Männern noch

Frau - en be.schie.den, doch jeg. lichem Tier, nur musst duß se. cie-ren, doch

ritard. jeg - lichem Tier, nur musst duß se. cie-ren. *mf* Nicht ist's in der Po - e -

sie zu er.spü.ren, die Wis. senschaft hat es, die Wis. senschaft hat es, vor

al - lem sie, vor al - lem sie, die Got. tes.gelahrtheit und Phi. lo.so.phie.

f Bei den Hel. den führt es den Vor. sitz *p* im. mer, doch

man . gelt's den Schwachen auch in . ner.lich nimmer, es fin . det sich rich . tig in

je . dem Haus, denn lie . sse man's fehlen, so wär' es aus. In

Grie . chen.land klein, an den Ti . ber Borden ist's grö . sser, am gröss . ten in

Deutschland ge . worden. Im Schat . ten birgt sich's, im Blüm . chen auch, du

hauchst es täg . lich, es ist nur ein (was ists?) Es ist nur ein

*) Der Musiker glaubt durch Verschweigen der letzten Silbe sich deutlich genug ausgesprochen zu haben.
(Die Lösung des Rätsels tritt nur in der Original-Ausgabe, wo die letzte Note ein *h* ist, klar zu Tage)

XVII.

41

Zwei Venetianische Lieder

Moore

Nº 1.

Heimlich, streng im Takt

17.

p
Leis'

ru - dern hier, mein Gon - do - lier, leis;

leis! die Flut vom Ru - der sprühn so lei - se

lass, dass sie uns nur ver - nimmt, zu der wir ziehn! O

pp

ritard.

könn - te, wie er schau - en kann, der Him - mel re - den - traun, er

sprä - che vie - les wohl von dem, was Nachts die Ster - ne schauh!

ritar - dan - do

Leis, leis, leis, leis!

ritar - dan - do

p

p

Nun ra - sten

hier, mein Gon - de - lier, sacht, sacht! Ins

Boot die Ru - der! sacht, sacht! auf zum Bal -

ko - ne schwing' ich mich, doch du hältst un - ten Wacht. O,

pp

woll - ten halb so eif - rig nur dem Him - mel wir uns weih'n, als

schö - ner Wei - ber Dien - sten trau'n, wir könn - ten En - gel

sein! Sacht, sacht, sacht, sacht!

ritar - dan - do

XVIII.

Zwei Venetianische Lieder

Moore

Nº 2.

Munter, zart

18. *mf*

fz. * *fz.* * *fz.* * *fz.* * *fz.* *

1. Wenn durch die Pi - az - zet - ta die

2. Ein Schif - fer.kleid 'rag ich zur

fz. *

A - bend - luft weht, dann weisst du, Ni - net - ta, wer

sel - bi - gen Zeit, und zit - ternd dir sag' ich: das

war - tend hier steht. Du weisst, wer trotz Schlei - er und
 Boot liegt be - reit! O komm, wo den Mond noch

Mas - ke dich kennt, wie A - mor die Ve - nus am
 Wol - ken um - ziehn, lass durch die La - gu - nen, mein

ritard..

Nacht - fir - ma - ment.
 Le - ben, uns fliehn!

rit.
p

1. 2.
 2. Ein

XIX.

Hauptmanns Weib

(Orig. E moll.)

Burns

19. **Keck.** *f*

Hoch zu Pferd! Stahl auf zar - tem Lei - be, Helm und

Schwert ziemen Hauptmanns Wei - be. *mf* Tö - net

Trom - mel.schlag un - ter Pul - ver.dampf, siehst du blu't.gen Tag und dein

ritard.

Lieb im Kampf. *p* Schla.gen wir den Feind, küs -

ritard.

— sest du den Gat - ten, wohnst mit ihm ver - eint in *ritard.*

des Frie - dens Schat - ten. Hoch zu Pferd!

Stahl auf zar - tem Lei - be, Helm und Schwert zie - men Haupt - manns

Wei - be.

XX.

Weit, weit

Burns

(Orig. A moll)

Ziemlich langsam.

p

v. 3.

1. Wie kann ich froh und
2. Was küm.mert mich des
3. Er hat die Handschuh'

20.

p

v. 3.

1. mun.ter sein und flink mich drehh bei mei - nem Leid?
2. Winters Frost, und ob es draussen stürmt und schneit?
3. mir gesohenkt, das bun - te Tuch, das seid' - ne Kleid;

Der schmucke Junge,
Im Au. ge blinkt die
doch er, dem iohs zur

ritard. *ritard.* *p ritard.* *ritard.*

1. der mich liebt, ist ü - ber die Ber. ge weit, weit, ist ü - ber die Ber. ge weit, weit!
2. Trä - ne mir, denk' ich an ihn, der weit, weit, denk' ich an ihn, der weit, weit!
3. Eh - re trag; ist ü - ber die Ber. ge weit, weit, ist ü - ber die Ber. ge weit, weit!

ritard. *ritard.*

ritard. *ritard.*

ritard.

p

XXI.

49

Was will die einsame Träne

(Orig. A dur.)

Heine

Ziemlich langsam, mit inniger Empfindung

ritard.

21.

Was will die ein . sa . me Trä . ne? sie trübt mir ja — den

Blick. Sie blieb aus al . ten Zeiten in meinem Au . ge zu . rück. Sie

hat . te viel leuchten . de Schwe . stern, die al . le zer . flos . sen sind, mit

mei . nen Qua . len und Freu . den zer . flos . sen in Nacht und Wind: Wie

Ne - bel sind auch zer - flos - sen die blau - en Ster - ne -

lein, die mir je - ne Freu - den und Qua - len ge - lä - chelt ins Herz hin -

ein. Ach, mei - ne Lie - be sel - ber zer - floss wie ei - tel

p *ritard.*

Hauch! Du al - te, ein - sa - me Trä - ne, zer - flie - sse jetz - un - der

pp *ritard.*

auch!

p *pp*

XXII.

Niemand

(Orig. F dur.)

Seitenstück zu „Jemand“
Burns

Frisch

Ich hab' mein Weib allein und

tell' es, traun! mit nie-mand; nicht Hahn-rei will ich sein, zum

Hahn-rei mach' ich nie-mand. Ein Säck-chen Gold ist mein, doch-

da-für dank' ich nie-mand; nichts hab' ich zu ver-leih'n, und

borgen soll mir niemand.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

mf
Ich bin nicht and-er Herr, und

un-ter-tä-nig nie-mand; doch mei-ne Klin-ge sticht, ich fürchte mich vor nie-mand

Ein lust-ger Kauz bin ich, kopf-hän-ge-risch mit nie-mand;

schier niemand sich um mich, so scher'ich mich um niemand.

f *mf*

f *mf*

f *mf*

XXIII.

53

Im Westen

Burns

(Orig. F dur.)

Einfach

23. *p*

Ich schau' ü - ber Forth hin - ü - ber nach Nord: was hel - fen mir Nord und

Hoch - lands Schnee? Was O - sten und Süd, wo die Son - ne glüht, das

ritard. - - *lebhafter*

fer - ne Land und die wil - de See? Aus We - sten winkt, wo die Son - ne sinkt,

ritard.

was mich im Schlummer und Traume be - glückt; im We - sten wohnt, der mir

ritard.

Lie - be lohnt, mich und mein Kind - lein ans Herz - ge - drückt.

Edition Peters.

8714

XXIV.

(orig. As dur.)

Du bist wie eine Blume

Heine.

Langsam. *p*

24. Du bist wie eine Blume, so hold und schön und
 rein; ich schau dich an, und Wehmut schleicht mir ins Herz hin.
 ein. Mir ist, als ob ich die Hände aufs Haupt dir legen
 sollt; betend, dass Gott dich erhalte so rein und schön und
 hold.

ritard. *ritard.* *ritard.* *ritard.*

fz. * *fz.* * *fz.* * *fz.* *

ritard.-

Aus den östlichen Rosen

Rückert

Ruhig, zart *p*

25. Ich sen - de ei - nen Gruss wie Duft der Ro - sen,

Pedal.

ich send' ihn an ein Ro - sen - an - ge - sicht, ich

sen - de ei - nen Gruss wie Früh - lings - ko - sen, ich

ritard.

send' ihn an ein Aug' voll Früh - lings - licht. Aus

rit. *ritard.*

Schmerzens - stür - men, die mein Herz durch - to - sen.

send' ich den Hauch, dich un - sanft rühr - er nicht!

ritard.

Wenn du ge - den - kest an den Freu - de - lo - sen, so wird der Himmel

p

mei - ner Näch - te licht, so wird der Him - mel mei - ner

Näch - te licht.

ritard.

(Orig As dur.)

Zum Schluss

Rückert

Adagio

26. *p*

Hier in die-sen erd-be-klo-m-m'n Lüf-ten, wo—die Weh-mut taut,

hab' ich dir den un-voll-komm'-nen Kranz ge-floch-ten, Schwe-ster, Braut!

Wenn uns dro-ben auf-ge-nom-men Got-tes Sonn' ent-ge-gen schaut,

ritard.

wird die Lie-be den voll-komm'-nen Kranz uns flech-ten, Schwester, Braut!

pp